



روز  
زبان مادری  
مبارک

٣٤٥

قیمت: ۵۰۰ تومان

یکشنبه ۵ اسفند ماه ۱۳۹۷ \* ۱۸ جمادی الثانی \* ۲۴ فوریه ۱۹۰۳ \* شماره ۲۸

# مهندس جهانبخش شکری

## کارآفرین برتر

٤ صفحه

هفته‌نامه فرهنگی اجتماعی



مکالمہ

یادداشت هفته

خطر بزرگ افول  
ماهیت تمدنی ایران

بـه قلم: حشمت الله سلطانی



از دیگرسو، اعتلای اندیشه و فرهنگ انسان، هیچ کاه شناس، پوشش‌های ملحدان، دروغ بزرگار، سوانحهای احساسات و غصه‌گری مردم و رفاقت‌های بیولوژیکی، تلقین نمی‌باشد و اگر این هدف، اگر به واقعیت بخواهد یک هدف، مطற پوده باشد.

پس از سال‌ها به خوبی پیوسته، هیچ مقدمه را به شستت کشیده و از خود بگذارید، برینش احوالی، تردید و انتظار مکرر و کسماً مانعکس و ندانهای پیشته و دون شناس انسان و انسانیت کشانده است و از مفهوم و فرضیه‌گردیهای و شنیده از خود، دور کرده است. ابروایران، چهل سال پیش از اغفال، نسبت به سمت هال دنبی، ابروایران خرسن شدند اند و با این که دست شان در این قدری خوبی داشتند که تیزوت های علی می‌آمدند، این می‌توانستند به هیچ شرتو هاشان را بزوری نهادند و خدمت ایستادند و شرتو های شرود شدن، دروغی، رسم و قراردادی است. میزان شرتو های شرود شدن، راست خواران و اعوال دوستی که همه که داشتند در سکی پسندند. از دادن و دعای یک شردو و ایس دندن. بهینه ترجیح تردید ملکیات اطلاعات اقتصادی، راست خواهی و نکات در ایران به مراتز است، پیچیده تر، عذرخواهی تر، رُوف تر و ترسکس تر از هر ایجادی است. این ایجادی است در سراسر زیاده ایان، هر از این شکل و ساختن، هر در حوزه کارکردی، شرکتی، روان و ساده ایست. جراحت های همواره از پوشش ها و قادرت به تظیر لایابویش دین و خاطبی، پهنه جمهه و این منین قدران و نوند شده است. این ایجادی است این ایجادی است که به همه و حده شردو مرمد می‌باشد. با این ایجادی ایجادی است که به چهه ایان دست دینی باشد. ایجادی ایجادی است که را درود زند و از سوی دیگر باشتمار مردم یک سو دولت ها را درود زند و از سوی دیگر باشتمار مردم

## عیدی هندبال زاگرس به کرمانشاهیان

۲ صفحه



اسلام آباد غرب،  
شهر مروج کتاب  
معرفی شد

A black and white portrait of a woman with dark hair, wearing a hijab and glasses. She is looking slightly to her left. The background is blurred.

# فراخوان

## مناقصه عمومی یک مرحله ای

**شهرداری جوانرود** در نظر دارد مناقصه عمومی پروژه عمرانی زیر

از محل اعتبارات تملک داراییهای سرمایه‌ای سال ۱۳۹۷ را از طریق سامانه تسدیار کات الکترونیکی دولت برگزار نماید.

مراحل برگزاری مناقصه در یافته استناد مناقصه تا ارانه پیشنهاد مناقصه گران و بازگشایی پاکت ها را طریق درگاه سامانه تسدیار کات الکترونیکی دولت (ستاد) به آدرس www.setadiran.ir انجام خواهد شد و لازم است.

مناقصه گران در صورت عدم غضوبت قبلی، مراحل ثبت نام در سایت مذکور و دریافت گواهی امضا کات الکترونیکی را جهت شرکت در مناقصه مقرر نماید.

تاریخ انتشار مناقب در سامانه تاریخ روز پنجشنبه / ۹۷/۱۲/۲ می باشد.  
 همچلت زمانی دریافت اساد مناقب از سایت : ساعت ۱۴ روز پنجشنبه تاریخ ۹۷/۱۲/۶  
 همچلت زمانی او را پیشنهاد : ساعت ۱۴ روز پنجشنبه تاریخ ۹۷/۱۲/۱۶  
 زمان با: گشایی باکت ها : ساعت نه روز شنبه تاریخ ۹۷/۱۲/۱۸

اطلاعات تماس دستگاه مذاقمه گزار جهت دریافت اطلاعات بیشتر  
در خصوص استناد و ارائه یاکت های مناقصه :  
الف: آدرس جوانزود - میدان مولوی - شهرداری جوانزود و

<sup>1</sup> Although the term "federal" refers to the U.S. government, it is used here to denote the federal government of Canada.

کد: ۱۲۱-۴۱۹۱۴-۳۳۱۹۱۸۷-۰۰۹۹۹۹۸۱۱

ردیف	عنوان پروژه	اعتبار مصوب (میلیون ریال)	ملوک تأمین شرکت در مناطقه (میلیون ریال)	کدپروژه
۱	احداث بورسیان جنوب بنیاد شهید شهر جوارود	۴۰۰	۲۰۰	۹۷۱۱۳۷



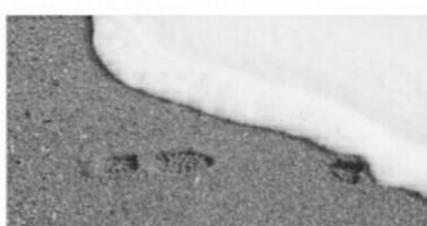
# ناظم حکمت تورا دوست دارم چون نان و نمک

گزینه شعرهای عاشقانه

ترجمه احمد بوری


**تازه‌های کتاب**

تو را دوست دارم چون نان و نمک  
جون لبان گرفته از تب  
که نیمه‌شبان در التهاب قظرهای آب  
بر شیر آبی بچسبید  
تو را دوست دارم  
جون لحظه‌ی شوق، شبمه، انتظار  
ناظم حکمت



ابوالفضل پاشا

## این چنین رد کفش‌های من


**تازه‌های کتاب**
**کتاب: «این چنین رد کفش‌های من»**

مجموعه شعری از: ابوالفضل پاشا

ناشر: سبب سرخ

چاپ اول ۱۳۹۷ | ۱۲۰۰ صفحه | ۱۰ تومان

**هدیه به دوستان توک**  
رسیده پهلوی از اولین‌دانشجویان شهروندی آذربایجان می‌باشد. موزیک‌آذربایجانی و خاطره‌ای از آن  
کوچه لره سو سیمیشم از آثار ارزشمند اوی می‌باشد.  
من آنکه کوچه لره سو سیمیشم رشد پهلوی

کوچه لره سو سیمیشم  
بارگاههای نور اولماسوں  
الله گلپس الله گلتسین  
آرامیز سوز اولماسوں  
ساموارا اوت سالماشام  
استیکانیا قند سالماشام  
پاریم گندیب قند سالماشام  
نه عزیز دیر بارین جانی  
نه شبرین دیر بارین جانی  
کوچه لره سو سب میشم  
بارگاههای نور اولماسوں  
الله گلپس الله گلتسین  
آرامیز سوز اولماسوں  
پیاله لری قدره دیر  
هر بیری بیر طرفه دیر  
پارم گندیب بیر طرفه دیر  
گورمیشم بیر طرفه دیر  
نه عزیز دیر بارین جانی  
نه شبرین دیر بارین جانی  
ترجیمه فارسی:  
کوچه را آب و گارو کرده ام  
تا وقتی یارم می‌آید گرد و خاک نباشد  
طوری بیاید برو  
که شفیع حرف و حدیثی در میان تماض  
سماورا را اش کرده ام  
قند در استیکان اداخته ام  
پارم دهن و من تنها مانده ام  
چه در خاطر پاریز شریست  
چه در خاطر پاریز شریست  
کوچه را آب و گارو کرده ام  
تا وقتی یارم می‌آید گرد و خاک نباشد  
طوری بیاید برو


**منتشر شد**  
**تازه ترین کتاب**  
**آفاق شوهانی**

 مجموعه شعر «بر ویرانه‌های فعل»  
به قلم «آفاق شوهانی» منتشر شد.

 زن راه می‌بزد در تاریکی  
و سایه‌ی ماسیده‌ی مرد بر دیوار

ماه نعمی داند آیستن کدام حادثه است  
و زیر باز ریگدنان  
نیخ می‌خورد زاده  
[بن] ها

کمی اول  
به افساله تو  
سوم شخص سفره  
تمامی اشخاص جمع:  
من  
تشکیل شده از سانتی متر به سانتی متر  
سال به سال  
ضمیر تو.

من راه می‌روم  
تو می‌کویی  
او در گوشاهی کز می‌کند.  
شش تکه است  
دست می‌زنم:  
ما شما ایشان  
نگاه می‌کنیم  
می‌کنند می‌کنند.

خیال می‌کرد هسته باشد  
خیال می‌کردند  
مثل سنگ سر راه  
حقیقت داشته باشند.  
دست آوردم  
دست سایدی  
دست کشید:  
خیال می‌کردند.

مجتبی ویسی

## غزلیک له رضا جمشیدی

دیوار بزرگی هدی کشانه دورمان برا  
چو دار و شکده قسمت تدورمان برا  
هان و دره‌چه بیل پهان کوشانه و چراخه‌گان  
مال نزیب‌گاهی خوهان کردن و قبورمان برا  
بانه له هوز و شکنی واران و در دان نیخدوی  
تا بی زمان نواریه بیم لاوردن نهورمان برا  
ور نانه باخ و دهستمان رسشه بیل داره‌گان که‌تنین  
هر خون وه نهوس و رسخمنی تانه بیل جهورمان برا  
نهود و بان شایان شق کیک شکانو  
تاجاریان شق تقیان هر چی کیک شکانو  
تاق چوزه دیم و گل شقی تا گر خوشی توی بکه‌ی  
دیوبونی نهود رسه بیل پیس همه هانه دورمان برا  
له شون چنگ تجهیه هر خودنم و دشمنی نیه‌تن  
دیرن ولی وه سمر تیدرن طاقت و سهورمان برا

## غزلی از رضا جمشیدی

یک نفر را می‌شناسم که صدایم می‌کند  
گاه گاهی زیر لبیا شن اسریری می‌کشم  
گاه محکم دست من را می‌فسارد در خودش  
گاه هم چون بادادکها هوانم می‌کند  
عدتی هم من به چشم مثل سیطان می‌شوم  
بعد اما تا گهان مثل خدایم می‌کند  
گاه در زندان چشانش اسریری می‌کشم  
گاه هم در آسمانهایش رسه بیل هم می‌کشم  
یک زمان یا جام تنهایی عرا رس می‌کشد  
یک نفرت بین ما دیوار تلخی می‌کشد  
گاه با اعجاز چشمی می‌بلایم می‌کند  
گاه همچون نوده ی مردم نگاه می‌کند  
گاه با وسایل از دنیا جدا می‌کند  
او که دیوانه شده من هم که محتاج شفا  
من دعاشی می‌کنم او هم دعایم می‌کند

## روز زبان مادری مبارک

ایران سرزمین تنوغ و زیبایی است زبانها و کویشیهای زیبادی مانند  
فارسی، کوردی، ترکی، لری، عربی، بلوجی، گلکسی، ترکمن و  
نشان از گسترده‌گی این تنوغ مدهده در استان کرمانشاه نیز مانند  
از زبانی فارسی، ترکی، هوارسی، گوراتی، لکی، کلایا و... نیز وجود  
سورانی، گاهی، کلپر، هوارسی، گوراتی، لکی، کلایا و... نیز وجود  
دانده این جمیم ظلیه از تنوغ و نعده زبانها باید حقش شوند و برای  
حفظ آنها نیازمند آشوسن رسمی، استفاده از طریق‌های شیکه‌های  
تلوزیونی استانی و برگزاری برناهه‌ای فرهنگی است.  
زبان های بومی و محلی نیوت هستند و مطعن هستم که نگاه  
ها و میاسته های مخرب هرگز توان تابودی و کمرنگ کردن آنها  
را ندارند.

**زنده باد زبان مادری**  
**رضا جمشیدی، سبیل زهاب، اسفند ۹۷**



